

RESOLUTIONS ADOPTED AND DECISIONS TAKEN
BY THE SECURITY COUNCIL IN 1955

RÉSOLUTIONS ADOPTÉES ET DÉCISIONS PRISES
PAR LE CONSEIL DE SÉCURITÉ EN 1955

*Part I. Questions considered by the Security Council
under its responsibility for the maintenance of
international peace and security*

*Première partie. Questions examinées par le Conseil
de sécurité en tant qu'organe responsable du maintien
de la paix et de la sécurité internationales*

THE PALESTINE QUESTION ¹

LA QUESTION DE PALESTINE ¹

Decisions

Décisions

At its 692nd meeting, on 4 March 1955, the Council decided to invite the representatives of Egypt and Israel to participate, without vote, in the discussion of the complaints by Egypt against Israel (S/3367) ² and by Israel against Egypt (S/3368). ²

A sa 692^e séance, le 4 mars 1955, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de l'Égypte et d'Israël à participer, sans droit de vote, à la discussion des plaintes de l'Égypte contre Israël (S/3367 ²) et d'Israël contre l'Égypte (S/3368 ²).

At its 693rd meeting, on 17 March 1955, the Council decided to invite the Chief of Staff of the United Nations Truce Supervision Organization in Palestine to take a place at the Council table.

A sa 693^e séance, le 17 mars 1955, le Conseil a décidé d'inviter le Chef d'état-major de l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve en Palestine à prendre place à la table du Conseil.

106 (1955). Resolution of 29 March 1955

106 (1955). Résolution du 29 mars 1955

[S/3378]

[S/3378]

The Security Council,

Le Conseil de sécurité,

Recalling its resolutions 54 (1948) of 15 July 1948, 73 (1949) of 11 August 1949, 89 (1950) of 17 November 1950, 93 (1951) of 18 May 1951 and 101 (1953) of 24 November 1953,

Rappelant ses résolutions 54 (1948) du 15 juillet 1948, 73 (1949) du 11 août 1949, 89 (1950) du 17 novembre 1950, 93 (1951) du 18 mai 1951, et 101 (1953) du 24 novembre 1953,

¹ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1953 and 1954.

¹ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1953 et 1954.

² See *Official Records of the Security Council, Tenth Year, Supplement for January, February and March 1955.*

² Voir *Documents officiels du Conseil de sécurité, dixième année, Supplément de janvier, février et mars 1955.*

Having heard the report of the Chief of Staff of the United Nations Truce Supervision Organization in Palestine and statements by the representatives of Egypt and Israel,

Noting that the Egyptian-Israeli Mixed Armistice Commission on 6 March 1955 determined that a "pre-arranged and planned attack ordered by Israel authorities" was "committed by Israel regular army forces against the Egyptian regular army force" in the Gaza Strip on 28 February 1955,³

1. *Condemns* this attack as a violation of the cease-fire provisions of Security Council resolution 54 (1948) and as inconsistent with the obligations of the parties under the General Armistice Agreement between Egypt and Israel⁴ and under the United Nations Charter;

2. *Calls again upon* Israel to take all necessary measures to prevent such actions;

3. *Expresses its conviction* that the maintenance of the General Armistice Agreement is threatened by any deliberate violation of that Agreement by one of the parties to it, and that no progress towards the return of permanent peace in Palestine can be made unless the parties comply strictly with their obligations under the General Armistice Agreement and the cease-fire provisions of its resolution 54 (1948).

Adopted unanimously at the 695th meeting.

107 (1955). Resolution of 30 March 1955

[S/3379]

The Security Council,

Taking note of those sections of the report by the Chief of Staff of the United Nations Truce Supervision Organization in Palestine⁵ which deal with the general conditions on the armistice demarcation line between Egypt and Israel and the causes of the present tension,

Anxious that all possible steps shall be taken to preserve security in this area, within the framework of the General Armistice Agreement between Egypt and Israel,⁴

1. *Requests* the Chief of Staff to continue his consultations with the Governments of Egypt and Israel with a view to the introduction of practical measures to that end;

2. *Notes* that the Chief of Staff has already made certain concrete proposals to this effect;

3. *Calls upon* the Governments of Egypt and Israel to co-operate with the Chief of Staff with regard to his proposals, bearing in mind that, in the opinion of the

³ *Ibid.*, document S 3373, annex III.

⁴ *Ibid.*, *Fourth Year, Special Supplement No. 3.*

⁵ *Ibid.*, *Tenth Year, Supplement for January, February and March 1955*, document S 3373.

Ayant entendu le rapport du Chef d'état-major de l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve en Palestine ainsi que les déclarations des représentants de l'Égypte et d'Israël,

Notant que la Commission mixte d'armistice égypto-israélienne, le 6 mars 1955, a établi qu'une « attaque préméditée et organisée ordonnée par les autorités israéliennes » a été « commise par les forces de l'armée régulière israélienne contre les forces de l'armée régulière égyptienne » dans la bande de Gaza le 28 février 1955³,

1. *Condamne* cette attaque en tant qu'elle viole les dispositions relatives au cessez-le-feu de la résolution 54 (1948) du Conseil de sécurité et est incompatible avec les obligations assumées par les parties au titre de la Convention d'armistice général entre l'Égypte et Israël⁴ et de la Charte des Nations Unies;

2. *Demande à nouveau* à Israël de prendre toutes mesures nécessaires pour prévenir de telles actions;

3. *Exprime sa conviction* que le maintien de la Convention d'armistice général est menacé par toute violation délibérée de cette convention commise par une des parties, et qu'aucun progrès vers le retour d'une paix permanente en Palestine ne peut être accompli à moins que les parties ne remplissent strictement leurs obligations au titre de la Convention d'armistice général et des dispositions relatives au cessez-le-feu de sa résolution 54 (1948).

Adoptée à l'unanimité à la 695^e séance.

107 (1955). Résolution du 30 mars 1955

[S/3379]

Le Conseil de sécurité,

Prenant note des parties du rapport du Chef d'état-major de l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve en Palestine⁵ qui traitent des conditions générales sur la ligne de démarcation de l'armistice entre l'Égypte et Israël ainsi que des causes de la présente tension,

Anxieux que toutes les mesures possibles soient prises, afin de préserver la sécurité dans cette région, dans le cadre de la Convention d'armistice général conclue entre l'Égypte et Israël⁴,

1. *Demande* au Chef d'état-major de continuer ses conversations avec les Gouvernements de l'Égypte et d'Israël en vue d'établir de nouvelles mesures à cette fin;

2. *Note* que le Chef d'état-major a formulé certaines propositions concrètes à cet effet;

3. *Requiert* les Gouvernements de l'Égypte et d'Israël de coopérer avec le Chef d'état-major en ce qui concerne ses propositions, ayant présent à l'esprit que, de l'opinion

³ *Ibid.*, document S 3373, annexe III.

⁴ Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, quatrième année, Supplément spécial n° 3.*

⁵ *Documents officiels du Conseil de sécurité, dixième année, Supplément de janvier, février et mars 1955*, document S/3373.